Les candidats parlant le français traduiront quelques passages des huit premiers livres de la vie de Colomb (Life of Columbus), par Washington Irving. Ils devront aussi répondre à des questions de grammaire anglaise, et traduire en anglais quelques phrases de "Télémaque".

- BELLES-LETTRES.—Principes de Belles-lettres et de Rhétorique; histoire de la littérature des siècles de Périclès en Grèce, d'Auguste à Rome, du 17e, du 18c et du 19e siècle en France et en Angleterre.
- HISTOIRE.—Notions générales sur l'histoire de la Grèce et de Rome, avec connaissaince spéciale de l'histoire d'Angleterre, de France et du Canada.
- GÉOGRAPHIE.—Notions générales sur la géographie universelle avec connaissance spéciale de la géographie de la France, de l'Angleterre et de l'Amérique du Nord.
- ARITHMÉTIQUE.—Fractions ordinaires et décimales, proportions simples et composées, intérêt et autres règles basées sur le percentage, racines carrées.
- ALGÈBRE. Fractions et équations du premier degre.
- GÉOMÉTRIE.—Les trois premiers livres d'Euclide et le sixième, ou la partie de la géométrie plane correspondant à ces livres dans Eysséric et Pascal. Calcul des lignes, des surfaces et des volumes des figures géométriques régulières sans démonstration.
- CHIMIE.—Notions générales, telles que dans Wurtz, Troost ou Roscoe.
- BOTANIQUE.—Notions générales, telles que dans Moyen. Provancher, Laflamme ou Spotton.
- PHYSIQUE.—Notions générales, telles que dans Ganot ou sa traduction par Peck.
- PHILOSOPHIE. Notions générales sur toute la phitosophic.